

Genre du véhicule Camion (châssis) (entr.ttes roues)	Marque de fabrique U N I M O G	Type S 4 2 1 - empattement 2'780 mm	Bordereau-type N° 5812 <i>f</i>
Caractéristiques "S 421...." sur plaquette du constructeur, à droite en haut sur auvent et devant			
No châssis*)	Carburant	Diesel	Nombre de cylindres 4
Constructeur du châssis	DAIMLER BENZ AG, Gaggenau (D) - Importateur Robert AEBI AG, Zürich		
N° du châssis frappé	à droite, à l'avant latéralement sur le longeron + sur plaquette		
N° du moteur frappé	à gauche, à côté du régulateur, au-dessus de la plaquette		
Type du moteur	OM 621 XI (sur plaquette moteur)		
Position du mot.	avant	Frein-moteur	sur demande
Cylindrée	1988 cm³	Frein de remorque	à air comprimé 2-cond., indirect
Temps	4	Transmission	méc. toute synchr.
Refroidissement	eau	Nombre vit. avant	6**) Crochet rem. à l'AR
Entraînement	s. ttes roues	Vitesse en 1"	3,57 Voie avant 1'375
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir.	60***) Voie arrière 1'375
Nombre de pneus	4	Bloquage différentiel	AV et AR Diam. de braq 10.70/10.40
Frein de service hydraulique, à expansion interne, assisté par air comprimé - sur ttes roues			
2ème frein mécanique, à expansion interne, à câble, sur les roues arrière			
Poids	avant	arr.	total
A vide	1'418	610	2'028
Charge utile	selon carrosserie		
Total			
Gar. de fabr.	2'350	2'350	3'900
Pneumat. avant arr. 10,5-18 10,5-18 10,5-20			
Charge pneu 2'500 2'500 2'900			
6 Ply 6 PR			
Pneumat. ++)			
Poids max. garanti pr. train routier	+)		Nombre de portes 2
Direction: position	à gauche - s. demande assistée		Marque du moteur MERCEDES
Alésage	87		Course 83,6
Forme de la carrosserie	cabine fermée ou bâchée		
Nombre de places: total	2		(avant milieu arr.)
Siège arrière			Places debout Side-car
Dimensions ext. en mm			
Longueur 4'340			
Largeur 1'800			
Hauteur 2'200			
Empattement 2'780			
Porte à faux arr. 480			
Dimensions int. en mm			
Longueur			
Largeur			
Hauteur			
Haut. ridelles			
Porte à faux arr.			
C.V. frein 40 DIN			
C.V. impôts 10,12			

§

Phares: marque	2/BOSCH e 1 4464	Indic. de direction	4 clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/Bilux, asymétriques	AV = séparés sur cabine	(orange)
Feux de position	2/dans les phares	AR = à côté des feux arrières	(orange)
Feux de gabarit:	2/au-dessus des clignoteurs	Essuie-glace	2/électriques
Feux arrières	2/entre f.stop + clign. K 33244	Avertisseur	1/électrique (1-ton) = 92 dB
Rélecteurs	2/séparés $\varnothing$ 75	Rétroviseur	2/de chaque côté sur pare-brise
Feu stop	2/à côté des feux arrières	Indicateur de vitesse	km/h
Eclairage N° de contrôle	pour plaque normale	Parties dangereuses	
Phare marche arrière			
Equipement électr.	12 Volts		
Mesure du bruit	82 bB à 3'170 6/min - Echappement	DAIMLER-BENZ IGM 1369 "S"	

## Observations et exceptions

- \*) Identification: S 421.122 = cabine bâchée  
S 421.123 = cabine fermée
- \*\*) Transmission: sur demande avec boîte de présélection = 20 vitesses
- \*\*\*) Vitesse max: 60 km/h = valable que pour les véhicules livrés par l'importateur off. pour les vhc. importés directement = 53 km/h (OCR art. 35).
- +) Démarrage en côte de 15% = 13,1 t (remorque 9,3 t) = bon
- ++) Poids garantis lorsque le véhicule est utilisé pour le service d'hier avec fraise à neige et appareils similaires à 20 km/h: AV 3'200 kg. AR = 3'200 kg. total: 5'200 kg.
- §) Equipement: doit être contrôlé lors de l'immatriculation.

Lieu et date de l'expertise-type Berne, 2.2.1967

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule Camion (châssis) (entr.ttes roues)	Marque de fabrique U N I M O G	Type S 4 2 1 - empattement 2'780 mm	Bordereau-type N° 5812 $\frac{1}{2}$
Caractéristiques "S 421...." sur plaquette du constructeur, à droite en haut sur auvent et devant No châssis*)			
Constructeur du châssis		DAIMLER BENZ AG, Gaggenau (D) - Importateur Robert AEBI AG, Zürich	Carburant Diesel
N° du châssis frappé		à droite, à l'avant latéralement sur le longeron + sur plaquette	
N° du moteur frappé		à gauche, à côté du régulateur, au-dessus de la plaquette	
Type du moteur		OM 621 XI (sur plaquette moteur)	
Position du mot. avant		Frein-moteur sur demande	
Cylindrée	1988 cm³	Frein de remorque	à air comprimé 2-cond., indirect
Temps	4	Transmission	méc. toute synchr.
Refroidissement	eau	Nombre vit. avant	6**)
Entrainement	s. ttes roues	Vitesse en 1"	3,57
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir.	60***)
Nombre de pneus	4	Bloquage différentiel	AV et AR
Frein de service		hydraulique, à expansion interne, assisté par air comprimé - sur ttes roues	
2ème frein		mécanique, à expansion interne, à câble, sur les roues arrière	
Poids	avant	arr.	total
A vide	1'418	610	2'028
Charge utile	selon carrosserie		
Total			
Gar. de fabr.	2'350	2'350	3'900
Poids max. garanti pr. train routier		+)	
Direction: position		à gauche - s. demande assistée	
Alésage		87	
Forme de la carrosserie		cabine fermée ou bâchée	
Nombre de places: total		2 (avant milieu arr.)	
Siège arrière		Side-car	
Dimensions ext. en mm			
Longueur			4'340
Largeur			1'800
Hauteur			2'200
Empattement			2'780
Porte à faux arr.			480
Dimensions int. en mm			
Longueur			10,5-20
Largeur			2'500
Hauteur			6 Ply
Haut. ridelles			6 PR
Porte à faux arr.			2
C.V. frein			40 DIN
C.V. impôts			10,12

§

Phares: marque	2/BOSCH e 1 4464	Indic. de direction	4 clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/Bilux, asymétriques	AV = séparés sur cabine	(orange)
Feux de position	2/dans les phares	AR = à côté des feux arrières	(orange)
Feux de gabarit:	2/au-dessus des clignoteurs	Essuie-glace	2/électriques
Feux arrières	2/entre f.stop + clign. K 33244	Avertisseur	1/électrique (1-ton) = 92 dB
Réflecteurs	2/séparés $\emptyset$ 75	Rétroviseur	2/de chaque côté sur pare-brise
Feu stop	2/à côté des feux arrières	Indicateur de vitesse	km/h
Eclairage N° de contrôle	pour plaque normale	Parties dangereuses	
Phare marche arrière			
Equipement élect.	12 Volts		
Mesure du bruit	82 dB à 3'170 6/min	- Echappement DAIMLER-BENZ IGM 1369 "S"	

## Observations et exceptions

- \*) Identification: S 421.122 = cabine bâchée  
S 421.123 = cabine fermée
- \*\*\*) Transmission: sur demande avec boîte de présélection = 20 vitesses
- \*\*\*) Vitesse max: 60 km/h = valable que pour les véhicules livrés par l'importateur off. pour les vhc. importés directement = 53 km/h (OCR art. 35).
- +) Démarrage en côte de 15% = 13,1 t (remorque 9,3 t) = bon
- ++) Poids garantis lorsque le véhicule est utilisé pour le service d'hier avec fraise à neige et appareils similaires à 20 km/h: AV 3'200 kg. AR = 3'200 kg. total: 5'200 kg.
- §) Equipement: doit être contrôlé lors de l'immatriculation.

Lieu et date de l'expertise-type Berne, 2.2.1967

La Commission d'expertise-type